

**NÁVOD K POUŽÍTÍ** KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ **CZ** **HOBBY**

**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uviditelné včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.  
**Rukavice kategorie II -** ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 a CAT II.

**STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:**  
Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno) - značka shody Srbsko  
B (1-5; X - netestováno)  
Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)  
Odolnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestováno)  
Odolnost proti popíchnutí: D (1-4; X - netestováno) - značka shody Ukrajina  
Odolnost proti prazsku TDM: E (A-F; X - netestováno)  
 piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; značka shody; piktogram informace

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte salámuve teple, organickým rozpouštědlám a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnímu oleji, žiarivému vzhodné pro avatování ani manipuláci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistotu odstraňujte kartáčem. Rukavice neče čistit ani chemicky čistit. **SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě. **UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroje. **VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
HOBBY	bavlna + kozinka		✓	2111X	6-12

**Prohlášení o shodě ke stažení na [www.ardon.cz](#).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

**NÁVOD NA POUŽITÍ** KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ **SK** **HOBBY**

**POUŽITIE:** Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže pouzítateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označene CAT I.  
**Rukavice kategórie II –** ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označene piktogramom normy EN 388 a CAT II.

**STUPNE OCHRANY PODĽA EN 388:**  
Odolnosť proti oděru: A (1-4; X - netestováno) - značka shody Srbsko  
B (1-5; X - netestováno)  
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: C (1-4; X - netestováno)  
Odolnosť proti popíchnutiu: D (1-4; X - netestováno) - značka shody Ukrajina  
Odolnosť proti prazsku TDM: E (A-F; X - netestováno)  
 piktogram ochrana proti mech. rizikám; značka shody; piktogram informácie

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevstavujte salámuve teple, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žiarivám a vode. Nie sú vhodné na zvarovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistotu odstraňujte kefou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť. **SKLADOVANIE:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote. **UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroja. **VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
HOBBY	bavlna + kozinka		✓	2111X	6-12

**Prohlášení o shodě k stiahnutí na [www.ardon.cz](#).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI** SKÓRZANE & MIESZANE **PL** **HOBBY**

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przewidziane do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawnazca przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.  
**Rękawice kategorii II -** ochrona rúk proti mechanickým rizikám, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

**STOPNIE OCHRNY WEDŁUG EN 388:**  
Odporność na ścieranie: A (1-4; X - niedoświadczony) - Znak zgodności Serbia  
B (1-5; X - niedoświadczony)  
Odporność na przecięcie: B (1-5; X - niedoświadczony)  
Odporność na dalsze rozdzieranie: C (1-4; X - niedoświadczony)  
Odporność na przebicie: D (1-4; X - niedoświadczony) - Znak zgodności Ukraina  
Odporność na prazsku TDM: E (A-F; X - niedoświadczony)  
 piktogram ochrana przeciwko ryzykom mech.; symbol zgodny; piktogram informacja

**INSTRUKCJA PIELĘGNACJI:** Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do gwałtownych manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczoteczką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie. **PRZECHOWYWANIE:** W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej. **OSTRZEŻENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn. **PRODUCENT:** ARDON SAFETY s.r.o., UL. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTEPNE ROZMIARY
HOBBY	bawelna + skóra kozia		✓	2111X	6-12

**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](#).** Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, kategorię, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

**INSTRUCTIONS FOR USE** LEATHER & COMBINED **EN** **HOBBY**

**USE:** Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.  
**Category II gloves -** hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:**  
Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested) - Conformity mark Serbia  
Resistance against cuts: B (1-5; X - not tested)  
Resistance against tearings: C (1-4; X - not tested)  
Resistance against punctures: D (1-4; X - not tested) - Conformity mark Ukraine  
Resistance against TDM: E (A-F; X - not tested)  
 symbol for protection against mechanical hazards; CE mark of conformity; information symbol

**INSTRUCTIONS FOR CARE:** Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves. **STORAGE:** Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature. **WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery. **MANUFACTURER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
HOBBY	cotton + goatskin		✓	2111X	6-12

**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](#).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

**GEBRAUCHSANWEISUNG** LEDER & KOMBINIERTE **DE** **HOBBY**

**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer leicht vorhergesehen werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.  
**Handschuhe der Kategorie II -** Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

**LEISTUNGSTUFEN NACH EN 388:**  
Abriebfestigkeit: A (1-4; X - ungetestet) - Konformitätszeichen Serbien  
Schnittfestigkeit: B (1-5; X - ungetestet)  
Weiterreißfestigkeit: C (1-4; X - ungetestet)  
Durchschlagsfestigkeit: D (1-4; X - ungetestet) - Konformitätszeichen Ukraine  
Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - ungetestet)  
 Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; Übereinstimmungszeichen; Piktogramm Informationen

**WARTUNGSANLEITUNG:** Die Handschuhe nicht Strahlungs- wärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Ätzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden. **LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonneneinstrahlung, bei Zimmertemperatur. **HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht. **HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
HOBBY	Baumwolle + Ziegenleder		✓	2111X	6-12

**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](#).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Charakteristika.

**ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА** КОЖЕНИ **BG** **HOBBY** И КОМБИНИРАНИ

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Ръкавици Категория I - обикновено лично предавано средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (гardenни ръкавици), обозначени като CAT I.  
**Ръкавици Категория II -** защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

**СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:**  
Устойчивост на износване: A (1-4; X - не изпитан) - Марка за съответствие на Сърбия  
В (1-5; X - не изпитан)  
Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1-4; X - не изпитан) - знака за съответствие на Украйна  
Устойчивост на прободвания: D (1-4; X - не изпитан)  
Нива на съпротивлявемост TDM: E (A-F; X - не изпитан)  
 пиктограма за защита срещу механични рискове; знак за съответствие; пиктограма за информация

**ИНСТРУКЦИЈА ЗА ПОДЪРЪЖКА:** Не излагайте ръкавиците на пряка слънчева светлина, органични разтворители и теглите пари, смазочни материали, греси, минерална саля, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически. **СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура. **ВНИМАНИЕ:** Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захвашане от подвижни части на машини. **ПРОИЗВОДИТЕЛ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
HOBBY	памук + ярешка кожа		✓	2111X	6-12

**Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](#).** На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са видът и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

**NAPUTAK ZA UPORABU** KOŽNE & KOMBINIRANE **HR** **HOBBY**

**PRIMJENA:** Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtne rukavice), oznaka CAT I.  
**Rukavice kategorije II -** zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

**STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:**  
Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušan) - oznaka sukladnosti Srbiju  
Otpornost na presjecanje: B (1-5; X - nepokušan)  
Otpornost na daljnje trganje: C (1-4; X - nepokušan)  
Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušan) - oznaka sukladnosti Ukrajina  
Otpornost smanjiti TDM: E (A-F; X - nepokušan)  
 piktogram zaštitna na mehanički rizika; oznaka sukladnosti; piktogram informacije

**NAPUTAK ZA ODZAVANJE:** Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetklim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistotu otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti. **ČUVATI:** Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi. **UPOZORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijete hvatanje pokretnim dijelovima strojeva. **PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
HOBBY	pamuk + kozja koža		✓	2111X	6-12

**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](#).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robe marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dječije norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** BŐR & KOMBINÁLT **HU** **HOBBY**

**HASZNÁLAT:** I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben felleltékelheti (kertészkésztyű), CAT I-es jelzéssel.  
**II-es kategóriájú kesztyű -** mechanikus veszélyek elleni védekezésem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

**VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:**  
Élőnlőség kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan) - Megfelelőségi jel Szerbia  
Vágásállóság: B (1-5; X - kipróbálatlan)  
Élőnlőség továbbszakításal szemben: C (1-4; X - kipróbálatlan)  
Élőnlőség szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbálatlan) - Megfelelőségi jel Ukrajna  
Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbálatlan)  
 piktogram mech. kockázat elleni védelem; megfeleleőség jel; piktogram információ

**KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ:** A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószernek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, máró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok , éles vagy 50 °C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kezelje távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható. **TÁROLÁS:** Száráz helyen, közvetlen napsgárzás hatásától távol, szabadmértékűen. **FIGYELMEZTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becspédhetnek. **GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETO MÉRÉTEK
HOBBY	pamut + kecskebőr		✓	2111X	6-12

**A megfeleleőségi nyilatkozat letölthető itt [www.ardon.cz](#).** Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./ márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási évi és hónap, CE minősítés és a megfelele szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA** DININÉ & **LT** **HOBBY** KOMBINUOTOS

**NAUDOJIMAS:** I kategorijos pirštines - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinaamos CAT I.  
**II kategorijos pirštines -** rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinaamos piktograma standartų EN 388 ir CAT I.

**APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTŲ 388:**  
Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandytų) - Atitikties ženklas Serbia  
Atsparumas pjūviui: B (1-5; X - neišbandytų)  
Atsparumas pūsiamui: C (1-4; X - neišbandytų)  
Atsparumas pradrūmimui: D (1-4; X - neišbandytų) - Atitikties ženklas Ukraina  
Atsparumas TDM: E (A-F; X - neišbandytų)  
 piktograma apsauga nuo mechaninių pavėdeimų; atitikties ženklas; piktograma informacija

**PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA:** Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų esdintiųjų medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam, bei manipuliacija su esdintiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nėvarusimus šalininkite šepetėliu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti. **LAIKYTI:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saules spindulių, kambario temperatūroje. **PASTABA:** Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus traukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis. **GAMINTOJAS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
HOBBY	medvilnė + ožkos oda		✓	2111X	6-12

**Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](#).** Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo mėnuo, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženkliai apibūdinantis kitas pirštines savybes.

**LIETOSANAS INSTRUKCIJA** ĀDAS UN KOMBINĒTIE **LV** **HOBBY**

**IZMANTOŠANA:** I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālais aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotāji (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".  
**II kategorijas cimdi -** roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

**AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀRĀN AR STANDARTU EN 388:**  
Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts) - Atbilstības marķējums Serbija  
Izturība pret iegriežiem: B (1-5; X - nepārbaudīts)  
Izturība pret plīšanu: C (1-4; X - nepārbaudīts)  
Izturība pret caurduršanu: D (1-4; X - nepārbaudīts) - Atbilstības marķējums Ukraina  
Izturība pret TDM: E (A-F; X - nepārbaudīts)  
 simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; atbilstības zīme; informācijas simbols

**NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU:** Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, zieķim, minerālajļiem, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmijām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus trīstiniet iznietojotie marķējuma vai ķīmisko trīšanas. **GLABĀŠANA:** Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas. **BRĪDINĀJUMS:** Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām. **RAŽOTĀJS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEJAMIE IZMĒRI
HOBBY	kokvilna + kažnāda		✓	2111X	6-12

**Atbilstības deklarācija ir pieejama lejuplādēlai vietnē: [www.ardon.cz](#).** Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN 388), citi cimdi raksturojošie simboli.

## MOD DE UTILIZARE DIN PIELÉ & COMBINATE HOBBY RO

UTILIZARE: Mănușile de categorie I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini, marcate CAT I). Mănuși de categorie II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistența la abraziune: A (1-4; X - fără experiență) B (1-5; X - fără experiență) C (1-4; X - fără experiență) D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)

Rezistența la rupere ulterioară: B (1-5; X - fără experiență) C (1-4; X - fără experiență) D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)

Rezistența la strângere: B (1-5; X - fără experiență) C (1-4; X - fără experiență) D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)

Rezistența la TDM: A (1-4; X - fără experiență) B (1-5; X - fără experiență) C (1-4; X - fără experiență) D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)

- marcă de conformitate din Serbia - marcă de conformitate a Ucrainei

- pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; - marcă de conformitate; - pictogramă informație

MOD DE ÎNȚEBĂRENE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, acizi și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipulare cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțării impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: Ia loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agetare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
HOBBY	bumbac + piele de capră		✓	2111X	6-12

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Fiecare pereche de mănuși este identificată câtă după cum urmează: mărimea, marca fabricatorului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

## NAVODILA ZA UPORABO USNJE IN KOMBINIRANE HOBBY SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice). Rokavice nosijo oznako »CAT I«.

Rokavice kategorije II - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušen) B (1-5; X - nepreizkušen) C (1-4; X - nepreizkušen) D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na urezine: A (1-4; X - nepreizkušen) B (1-5; X - nepreizkušen) C (1-4; X - nepreizkušen) D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na tranje: A (1-4; X - nepreizkušen) B (1-5; X - nepreizkušen) C (1-4; X - nepreizkušen) D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na prebod: A (1-4; X - nepreizkušen) B (1-5; X - nepreizkušen) C (1-4; X - nepreizkušen) D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na TDM: A (1-4; X - nepreizkušen) B (1-5; X - nepreizkušen) C (1-4; X - nepreizkušen) D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)

- oznaka skladnosti Srbija - oznaka skladnosti Ukrajine

- simbol za informacije

NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, maščeni, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primrne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOROČILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se umejame v premlajajočo se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
HOBBY	bombaž in kozlovska koža		✓	2111X	6-12

Tjajova skladnost za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Vsak par rokavice je sledelce oznake: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustrezne standarta (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

## UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE HOBBY SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rokavice), oznacene su sa CAT I. Rokavice kategorije II - zaštitu ruku od mehaničkih rizika, oznacene su piktoigramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:

Otpornost na habanje: A (1-4; X - nije testirano) B (1-5; X - nije testirano) C (1-4; X - nije testirano) D (1-4; X - nije testirano) E (A-F; X - nije testirano)

Otpornost na oštećenja sepačanja: A (1-4; X - nije testirano) B (1-5; X - nije testirano) C (1-4; X - nije testirano) D (1-4; X - nije testirano) E (A-F; X - nije testirano)

Otpornost na bušenje: A (1-4; X - nije testirano) B (1-5; X - nije testirano) C (1-4; X - nije testirano) D (1-4; X - nije testirano) E (A-F; X - nije testirano)

Otpornost na TDM: A (1-4; X - nije testirano) B (1-5; X - nije testirano) C (1-4; X - nije testirano) D (1-4; X - nije testirano) E (A-F; X - nije testirano)

- znak usaglašenosti; - piktogram informacije

UPUTSTVO ZA ODRAŽAVANJE: Rokavice ne izlađajte toplotnom zraćenju, organskim rastvaraćima i njihovim parama, mazovima, maštima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistili.

ČUVANJE: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rokavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
HOBBY	pamuk + kođna koža		✓	2111X	6-12

Izja obodni znakva o usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvađača (ARDON SAFETY s.r.o./brando ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji oznaćavaju dodatna svojstva rukavice.

## INSTRUKĆIA Z EKSPLOATACIĆI SHKIRYANI HOBBY TA KOMBINOVANI UA

ZASTOSUVANNA: Rukavicz kategorii I - sh rukavicz s prostim osobistim zasobom захисту, призначени для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передбачити користувачем (садові рукавички), позначені CAT I. Rukavicz kategorii II - захист рук від механічних ризиків, позначені пиктограмом стандарту EN 388 i CAT II.

STUPINЬ ZAŠTITИ PИ EN 388:

Stійкіstь до стирання: A (1-4; X - неперевірений) B (1-5; X - неперевірений) C (1-4; X - неперевірений) D (1-4; X - неперевірений) E (A-F; X - неперевірений)

Stійкіstь до перерізання: A (1-4; X - неперевірений) B (1-5; X - неперевірений) C (1-4; X - неперевірений) D (1-4; X - неперевірений) E (A-F; X - неперевірений)

Stійкіstь до подальшого розриву: A (1-4; X - неперевірений) B (1-5; X - неперевірений) C (1-4; X - неперевірений) D (1-4; X - неперевірений) E (A-F; X - неперевірений)

Stійкіstь до проколів: A (1-4; X - неперевірений) B (1-5; X - неперевірений) C (1-4; X - неперевірений) D (1-4; X - неперевірений) E (A-F; X - неперевірений)

Відпорте опір TDM: A (1-4; X - неперевірений) B (1-5; X - неперевірений) C (1-4; X - неперевірений) D (1-4; X - неперевірений) E (A-F; X - неперевірений)

- знак відповідності; - пиктограма інформація

INSTRUKĆIA ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Rukavicz ne vystavljajte діl променистого тепла, органічним розчинникам та їх парам, мастилю, жирів, мінеральним оліям, нагріваючим середstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistili.

ČUVANJE: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rokavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

HAZBA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI RИZМIRИ
HOBBY	bavovna + kođzna shkira		✓	2111X	6-12

Znava pи відпорлїstь для сканювання на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

## NOTICE D'UTILISACION EN CUIR & COMBINÉES HOBBY FR

UTILISATION: Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simplifié contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I. Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :

Résistance contre l'attrition: A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) C (1-4; X - non éprouvée) D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance contre les coupes: A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) C (1-4; X - non éprouvée) D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures: A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) C (1-4; X - non éprouvée) D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance contre la transpercement: A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) C (1-4; X - non éprouvée) D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance à la coupure TDM: A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) C (1-4; X - non éprouvée) D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)

- Marque de conformité de Serbie; - la marque de conformité de l'Ukraine

- pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; - marque de conformité; - pictogramme d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN: N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, grasses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE: Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT: Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
HOBBY	Coton + cuir de chèvre		✓	2111X	6-12

Declaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE. Le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

## GEBUIKSAANWIJZING LEER & GECOMBINEERD HOBBY NL

GEBUIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinterschoenen), aangegeven als CAT I. Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangegevend met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:

Scheurweerstand: A (1-4; X - ongetoetst) B (1-5; X - ongetoetst) C (1-4; X - ongetoetst) D (1-4; X - ongetoetst) E (A-F; X - ongetoetst)

Scheurweerstand: A (1-4; X - ongetoetst) B (1-5; X - ongetoetst) C (1-4; X - ongetoetst) D (1-4; X - ongetoetst) E (A-F; X - ongetoetst)

Perforatieweerstand: A (1-4; X - ongetoetst) B (1-5; X - ongetoetst) C (1-4; X - ongetoetst) D (1-4; X - ongetoetst) E (A-F; X - ongetoetst)

Snijweerstand TDM: A (1-4; X - ongetoetst) B (1-5; X - ongetoetst) C (1-4; X - ongetoetst) D (1-4; X - ongetoetst) E (A-F; X - ongetoetst)

- merkteken van overeenstemming; - pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, oplosmiddelen, vetten, mineralen, oliën en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scharpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechoe

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
HOBBY	katoen + geïsoleerd		✓	2111X	6-12

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatie Merk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merka naam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

## KULLANIM TALIMLARI DERİ VE KOMBİNE HOBBY TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, ellerinizi korumak amacıyla tasarlanmış temel kişisel koruyucu donanıdır (bahçe eldiveni). CAT I olarak etiketlenir. Kategori II eldiven - mekaniik tehlikelere karşı el koruma. EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARTINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş) D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)

Kesiklere karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş) D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)

Yarılmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş) D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)

Delinmeye karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş) D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)

Direct TDM testi: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş) D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)

- Uygunluk işareti; - Uygunluk işareti

**BAKIM TALİMLERİ:** Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onları buharlandıran, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yapmak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C den yüksek sıcaklıktaki nesnelere çıalmak için uygun değildir. Eldivenleri yıkamaya veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

**SAKLAMLA:** Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kurun bir yerde muhafaza edin.

**UYARI:** Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

**ÜRETİCİ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14, Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
HOBBY	pamuk + keçi derisi		✓	2111X	6-12

Uygunluk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. her bir eldiven çifti aşağıdaki gere diğer tanımlar: eldiven numarası, üretim markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürün türü ve kategorisi, üretim yılı ve yılı, CE işareti, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ КОЖАНОЙ HOBBY И КОМБИНИРОВАННОЙ RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных механических рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки). На перчатки нанесена маркировка CAT I. Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена маркировка стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) C (1-4; X - непроверенный) D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)

Устойчивость к разрезам: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) C (1-4; X - непроверенный) D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)

Устойчивость к проколам: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) C (1-4; X - непроверенный) D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)

Отрежьте сопротивление TDM: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) C (1-4; X - непроверенный) D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)

- знак соответствия Сербии; - знак соответствия Украины

- знак соответствия Украины; - пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, лака и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипулиции с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температуры более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
HOBBY	хлопок + козлиная кожа		✓	2111X	6-12

Declaration de conformité disponible sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na každou páru perчатky ukazuje následující: rozměr, identifikace výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./názve výrobce ARDON®), marikровка typu perчатky, měsíc a rok výroby, označenie CE a číslo zodpovedajúceho štandardu (napríklad, EN 388), symboly, označujúce doplnkové charakteristiky perчатky.

## UDHËZIMET E PËRDORIMIT HOBBY LËKURË DHE I KOMBINUAR SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtare), të etiketuara CAT I. Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rrezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar) C (1-4; X - i paprovuar) D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)

Rrezistenca ndaj prerjes: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar) C (1-4; X - i paprovuar) D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)

Rrezistenca ndaj grisjes: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar) C (1-4; X - i paprovuar) D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)

Rrezistenca ndaj shpimit: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar) C (1-4; X - i paprovuar) D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)

Prirja rrezistencës TDM: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar) C (1-4; X - i paprovuar) D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)

- shenja e pajtueshmërisë; - simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni doret ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kuzistikëve dhe ujit. Doret nuk janë të përshtatshme për lëndime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të thehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furcë për të hequr papastërtitë. Mos i lani doret në lavanderi ose në pstrim kimik. RUAJTJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.

PARAJTJA: Mënyrë: Doret nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kajeje me pjesët e lëvizshme të makinërës.

PRODUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
HOBBY	pambuk + lëkurë dhie		✓	2111X	6-12

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i marksës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolat që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΣΜΟΣ HOBBY EL

ΧΡΗΣΗ: τάντια κατηγορία I - Αυτά τάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μηχανικά κινδύνους, τον οποίο οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I. τάντια κατηγορία II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος) C (1-4; X - αδοκιμαστος) D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)

Αντοχή στην κοπή: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος) C (1-4; X - αδοκιμαστος) D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)

Αντοχή στη διάτρηση: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος) C (1-4; X - αδοκιμαστος) D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)

Κόβτε TDM αντίστοιχα: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος) C (1-4; X - αδοκιμαστος) D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)

- Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία; - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκραίνες

- σύμβολο συμμόρφωσης; - σύμβολο πληροφορίας


ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΣΜΟΥ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αυχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω 50 °C. Χρησιμοποιείτε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.


ΑΠΟΒΛΗΤΙΣΜΟΣ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14, Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
HOBBY	βαμβάκι + δέρμα κατσ				

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina



 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajina





**Prohlášení o shodě ke stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěný líbavoulnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhledejte ošetření firemním lékařem nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka byla snadno vysušena.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina




**Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplínené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným porušeniam pokožky a zŕnku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačeny na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodności Ukraina




**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplaminowanych lub zanieczyszczonych (w tym wewnątrz) rękawiczek z jakiegokolwiek materiału. Mogło to spowodować podrażnienie i/lub infekcję skóry i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczerścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadoknosť odnošujú sa do obšaru dlani na rękavicy.

Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátacie produkcie, vydrukovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v użyciu zalezý od znosenia i pretazú.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine



**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine



**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine verrotten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна





**Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.

Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka sukladnosti Srbiju

 - oznaka sukladnosti Ukrajinia




**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



**Заява про відповідність для скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудли рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратовувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути. Захищі параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з ушкодами через 5 років після дати виготовлення, надрукований на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані шкіри.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

**FR**

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdao prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


**NL**

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merksnaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan


 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

**TUR**

**Uyguntuk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kırıltı (iç tarafı) ile eldivenler kullanılmaktan kaçınmıyorsa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeden uzakta kaldırın. İçin için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

**RU**

**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующая информация: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.


 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

**SQ**

**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsinettä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsinen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

**EA**

**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.